

FONDO DE CONTINUIDAD PARA PEQUEÑAS EMPRESAS PUNTOS DE COMUNICACION

El objetivo de la ciudad de Dallas es llegar a los residentes más vulnerables y las pequeñas empresas que enfrentan desafíos aún mayores debido a COVID-19. Sabemos que este estímulo no eliminará todos los obstáculos, pero queremos ayudar a proporcionar alivio donde podamos.

Las empresas deben cumplir con los requisitos de elegibilidad, incluida su ubicación en la ciudad de Dallas y demostrar una disminución en los ingresos de al menos el 25%.

1. Las aplicaciones serán aceptadas entre el 4 y 11 de mayo, cerrando a las 11:59 p.m.
2. Los subsidios y préstamos del Fondo de Continuidad para Negocios Pequeños serán otorgados en un proceso de lotería.
3. Todas las aplicaciones completas y elegibles entregadas entre el 4 y el 11 de mayo a las 11:59 p.m. serán consideradas.
4. Aplicaciones entregadas tarde no serán aceptadas.
5. Todas las aplicaciones deben de ser completadas en línea en www.dallascityhall.com.
6. Está disponible en español y inglés.
7. Use su teléfono inteligente, tableta, o su computadora para aplicar.
8. Por favor trate de llenar su aplicación en línea primero. Si algún dueño de negocio pequeño todavía tiene preguntas sobre la aplicación, llame al 469-749-6500 de lunes a viernes de 9 a.m.–5 p.m. o mande un correo electrónico a SBCF@dallascityhall.com.
**A causa de un volumen alto de llamadas, por favor prepárese para esperar más de lo usual y posible señal ocupada.*

P1 ¿Quién es elegible?

1. Debe tener una oficina física o una tienda minorista en la ciudad de Dallas.
2. Son de ingresos bajos o moderados (LMI), según lo definido por HUD, microempresas o pequeñas empresas con 50 empleados o menos, de los cuales el 51% o más son LMI.
3. No elegibles: El personal de la Ciudad de Dallas o oficiales electos, las organizaciones sin fines de lucro (Debido a los requisitos de Community Development Block Grant (CDBG)), Negocios que no cumplen con las calificaciones para los fondos, Negocios restringidos a clientes mayores de la edad de 18 años.

P2 ¿Cual es la diferencia entre Préstamos o Subvenciones?

1. Los solicitantes pueden solicitar una subvención o un préstamo, pero no ambos.
2. El subsidio máximo permitido es igual al arrendador de (i) \$10,000 o (ii) el total de la nómina mensual promedio de la compañía durante los tres meses anteriores, multiplicado por dos, y el

préstamo máximo permitido es de hasta \$50,000 (calculado en base al promedio del solicitante nómina mensual, renta total o interés hipotecario, costos de servicios públicos y cualquier costo de inventario de los últimos tres meses, y multiplicado por dos). El plazo del préstamo es de hasta 5 años y 6 meses de pago diferido; El interés es del 0 al 1%.

P3 ¿Cómo funciona la selección de lotería?

1. Todas las aplicaciones elegibles completas entregadas entre el 4 y el 11 de mayo a las 11:59 p.m. serán consideradas.
2. Habrá una lotería separada para los programas de préstamos y subvenciones.
3. Para el programa de subvenciones, habrá dos loterías: una para empresas en áreas en dificultades (Registros censales con tasas de pobreza del 30 por ciento o más o ingreso familiar medio igual o inferior al 60 por ciento del ingreso medio) y otra para toda la ciudad.

P4 ¿Por qué una lotería?

1. Se seleccionó una lotería debido a la demanda anticipada (otras ciudades han tenido más de 9,000 solicitudes iniciales) y permiten resultados que son más equitativos que los primeros en llegar.

P5 ¿Cómo se desembolsa la financiación?

1. El administrador del programa contactará a las empresas seleccionadas a través de la lotería para verificar la información financiera, realizar la suscripción y, si todo se presenta y se aprueba, proporcionar fondos.

P6 ¿De dónde proviene el dinero?

1. El Congreso proporcionó fondos para el Fondo de Continuidad de Pequeñas Empresas COVID-19 a través de la Ley CARES Act para apoyar el alivio de COVID-19.
2. Si bien los fondos actuales son limitados para este proceso, la Ciudad de Dallas urge a HUD a liberar rápidamente las otras dos asignaciones de fondos para que podamos usar cualquier dinero adicional que recibamos para proporcionar más asistencia a las pequeñas empresas.